

| 美绘注音版 |

QINJIN JINGDIAN
CONGSHU

亲近经典
丛书

人民教育出版社编审、初中语文教材主编顾振彪推荐并作序
著名儿童文学家、《语文导报》（小学版）执行主编丁丁等改编



昆虫记

Kun Chong Ji

（法国）法布尔 / 原著
萧茵 / 改编



云南出版集团公司
云南新华书店

亲·近·经·典·丛·书
QINJIN JINGDIAN CONGSHU



昆虫记

Kun Chong Ji | 美绘注音版 |

(法国) 法布尔 / 原著
萧茵 / 改编



云南出版集团公司
云南教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

昆虫记/(法)法布尔(Fabre, J.H.)著;萧菡改编.——昆明:云南教育出版社,2011.7
(亲近经典:美绘注音版)
ISBN 978-7-5415-5508-4

I. ①昆… II. ①法… ②萧… III. ①汉语拼音-儿童读物 IV. ①H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第120985号



亲·近·经·典·丛·书
QINJIN JINGDIAN CONGSHU

昆虫记

Kun Chong Ji

| 美绘注音版 |



原著:(法国)法布尔
改编:萧菡
绘图:李娜娴

出版人:李安泰
策划:李灵溪
责任编辑:曹聪国慧
封面设计:亿思堂工作室
内文设计:蚂蚁王国设计工作室
责任印制:张 旸 赵宏斌 兰恩威
出版:云南出版集团公司
云南教育出版社

发行:云南教育出版社
社址:昆明市环城西路609号
网站:www.yneph.com
印刷:深圳市精彩印联合印务有限公司
开本:720×1010 1/16
印张:9
字数:78千字
版次:2011年7月第1版
印次:2011年7月第1次印刷
书号:ISBN 978-7-5415-5508-4
定价:16.00元



亲近永恒经典 享受阅读快乐

新的语文课程标准对课外阅读不仅提出了量的要求，还推荐了相应的书目，这项规模宏大的读书工程应该尽早启动，越早越好。

本丛书便是由儿童文学作家、少儿读物编辑和一线名师紧扣新课标编写的，是奉献给广大5—8岁小朋友的阅读盛宴。改编后的作品既保留了原著的特色，又通俗易懂、故事性强。每个篇章后的“读一读”、“想一想”、“说一说”、“画一画”就像为孩子们点亮了一盏灯，打开了一扇窗，它是这套书的亮点。适时的点拨、巧妙的发问……一切都是为了引导孩子更好地走进文本，更好地感悟和体验。

本丛书非常精美。美在文字，美在插画，美在装帧。这样的书势必会引起孩子们的阅读兴趣，让阅读变成愉快的美育之旅！



谈到读书，冰心老人曾有九字名言：“读书好，多读书，读好书。”这套书的出版就是在践行这九字箴言。

人民教育出版社编审
新课标初中语文教材主编

顾振宽

写在 前面的话

Xie Zai Qian Mian De Hua

让阅读变成愉快的旅行

《昆虫记》也许是迄今为止最有名的科普作品。它是一部昆虫学家的著作，却获得了1910年诺贝尔文学奖的提名。《昆虫记》原书有10卷，三百多万字，19世纪末在法国陆续出版后，立即成为一本广受好评的畅销书。如今，这部巨著历经百年，依然受到世界各地读者的喜爱。

作者让·亨利·法布尔（1823-1915年）是一位自

学成才的昆虫学家。他自幼家境贫寒，

中学毕业就出外谋生。他没有读过正

规的大学，通过自己的刻苦努

力取得了双学士和博士学位。

法布尔从小喜爱昆虫，即使





在生活最艰难的时候也没有放弃对昆虫的观察与研究。

法布尔对昆虫的热爱几乎到了痴迷的程度，他可以连续好几个小时一动不动地观察一只小虫子的活动。这份对昆虫的热爱与执着使得他笔下的虫子个个活灵活现、生动有趣。在法布尔笔下异彩纷呈的昆虫世界里，有会做“外科手术”的砂泥蜂；有貌似温柔，实则凶狠的萤火虫；还有专门去抢别家的宝宝来为自己干活的红蚂蚁……昆虫们的生活好像也充满了人类的喜怒哀乐。

在《昆虫记》展现的奇妙世界里，我们将进一步理解生命的意义，也更加懂得如何尊重生命，尊重自然。

本书依据原著进行改编并加注汉语拼音，以方便儿童阅读，了解原著精髓。





目录

Mu Lu

“活的”昆虫实验室——荒石园	008
吃白食的家伙	015
隧蜂门卫	022
砂泥蜂的“外科手术”	029
不会迷路的松毛虫	034
圣甲虫妈妈的“面包”	041
幸福的西班牙蜚螋	047
红蚂蚁回家	053
蝉洞的秘密	059





昆虫“老虎”——螳螂 065

蝗虫蜕皮 071

绿蚱蜢的美餐 079

被囚禁的公主——大孔雀蝶 085

钻探能手——象态橡栗象 091

金步甲妈妈的坏脾气 099

热爱自由的松树鳃角金龟 105



蟹蛛妈妈的爱 111

用“迷宫”捕猎的迷宫蛛 118

神奇的天牛幼虫 125

萤火虫捕猎 132

田间歌手——蟋蟀 138



“活的”昆虫实验室

——荒石园

dà zì rán zǒng shì ràng wǒ zhāo mí yóu qí shì gè zhǒng gè yàng de kūn chóng
大自然总是让我着迷，尤其是各种各样的昆虫。

dāng wǒ hái shì gè xiǎo hái zǐ de shí hou wǒ zuì xǐ huan dào yě wài qù zhǎo wǒ
当我还是个小孩子的时候，我最喜欢到野外去找我

de dòng wù péng you hé tā men yì dāi jiù shì hǎo jǐ gè xiǎo shí rán hòu wǒ huì
的动物朋友，和它们一呆就是好几个小时。然后，我会

bǎ jiǎn dào de xiǎo shí tou xiǎo chóng zǐ zhuāng zài kǒu dai li qiāo qiāo dài huí jiā tā
把捡到的小石头、小虫子装在口袋里悄悄带回家，它

men kě shì wǒ de “bǎo bèi” a kě měi cì dōu bèi mā ma fā xiàn hái shǎo bu
们可是我的“宝贝”啊！可每次都被妈妈发现，还少不

liǎo ai bà ba yì dùn mà yīn wèi dà rén men jué de zhè xiē “méi yòng” de dōng xī
了挨爸爸一顿骂，因为大人们觉得这些“没用”的东西

bǎ wǒ de yī fu nòng zāng le nà ge shí hou wǒ jiù xiǎng shén me shí hou wǒ
把我的衣服弄脏了。那个时候我就想，什么时候我

néng yǒu yí gè zì jǐ de “kūn chóng shí yàn shì” tā bù xū
能有一个自己的“昆虫实验室”，它不需

yào tài dà tā jiù xiàng yí gè kūn chóng men kě yǐ
要太大，它就像一个昆虫们可以

zì yóu shēng huó de xiǎo cūn zi wǒ kě yǐ zài
自由生活的小村子，我可以在

lǐ miàn jìn qíng de guān chá tā men
里面尽情地观察它们。

jīng guò le jiāng jìn sì shí nián de nǚ
经过了将近四十年的努

lì wǒ zhōng yú yǒu le yí gè zì jǐ de
力，我终于有了一个自己的



kūn chóng shí yàn shì , ér qiě tā shì “ huó

de ” ！ yě jiù shì shuō zài zhè lǐ wǒ kě

yǐ zǐ xì de guān chá tā men zài dà zì rán zhōng

shì zěn yàng shēng huó de 。 ér zài pǔ tōng de kūn

chóng shí yàn shì , zhuān jiā men zǒng shì xiān bǎ kūn chóng

shā sǐ , zài jìn xíng jiě pōu , tā men jīng cháng miàn duì

de zhǐ shì xiē méi shén me yì sī de sǐ chóng zi

zhè ge liǎo bu qǐ de shí yàn shì shì shén me yàng zi de ne ? ràng wǒ màn màn de

gào su nǐ

“ shí yàn shì ” qí shí jiù shì yí gè yòng wéi qiáng wéi qǐ lái de “ huāng shí

yuán ” , tā shì wǒ zài yí gè piān pì de xiǎo cūn zhuāng fā xiàn de 。 huāng shí yuán shì yí

piàn pín jí de tǔ dì , tǔ dì shàng dào chù dōu shì dà dà xiǎo xiǎo de shí tóu , chú le

bǎi lǐ xiāng , jī hū shén me zhí wù yě zhǎng bù chū lái 。 bù guò , duì yú kūn chóng men

lái shuō , zhè lǐ jiǎn zhí shì kuài lè de “ tiān táng ” 。

huāng shí yuán de luàn shí duī lǐ jiā zá zhe yí diǎn er shì hé zhí wù shēng zhǎng de

hóng tǔ , wǒ jué dìng zài zhè bǎo guì de tǔ rǎng shàng zhòng yí diǎn er xūn yī cǎo shí

chē jú , quǎn chǐ cǎo zhī lèi de zhí wù , yīn wèi kūn chóng men zuì xǐ huān zài zhè xiē dī

ǎi de guàn mù cóng zhōng zuò cháo le 。 yóu qí shì bǎi lǐ xiāng hé xūn yī cǎo , néng gòu wèi





mó chì mù kūn chóng tí gōng tā men suǒ xū yào cǎi jí de dōng xī shí fēn yǒu yòng wǒ
膜翅目昆虫提供它们所需要采集的东西，十分有用。我

xīn kǔ de láo dòng zhǐ shì wèi le néng ràng wǒ nà xiē kě ài de mó chì mù péng you men
辛苦地劳动，只是为了能让我那些可爱的膜翅目朋友们

zhù de shū fu xiē
住得舒服些。

xiàn zài quǎn chǐ cǎo hé shǐ chē jú shì huāng shí yuán lì shù liàng zuì duō de liǎng
现在，犬齿草和矢车菊是荒石园里数量最多的两

zhòng zhí wù tā men hěn bà dào gēn běn bú yòng wǒ guǎn jiù hū la la de zhǎng mǎn
种植物。它们很霸道，根本不用我管就呼啦啦地长满

le zhěng gè yuán zi shǐ chē jú hún shēn zhǎng mǎn le cì yí fù shuí dōu rě bu qǐ
了整个园子。矢车菊浑身长满了刺，一副谁都惹不起

de yàng zi luàn zāo zāo de cù yōng zài yì qǐ kàn qǐ lái xīng bā bā de
的样子，乱糟糟地簇拥在一起，看起来凶巴巴的。

yào xiǎng zài zhè xiē dài cì de jiā huo zhōng guān chá mó chì mù kūn chóng cǎi mì kě
要想在这些带刺的家伙中观察膜翅目昆虫采蜜可

bú shì jiàn róng yì de shì děi chuān shàng gāo tǒng cháng xuē bù rán nǐ de tuǐ dù
不是件容易的事，得穿上高筒长靴，不然，你的腿肚

zi jiù huì bèi jiān cì huá de mǎn shì xuè sī yòu yǎng yòu téng
子就会被尖刺划得满是血丝，又痒又疼。

chūn tiān nà shǎo de kě lián de yǔ shuǐ ràng yuán zi lì de yě cǎo fēng zhǎng xià
春天，那少得可怜的雨水让园子里的野草疯长；夏

tiān huǒ là là de tài yáng yòu ràng zhè lǐ gān de yào mìng hǎo xiàng huá gēn huǒ chái jiù
天，火辣辣的太阳又让这里干得要命，好像划根火柴就

kě yǐ diǎn rán zhěng kuài tǔ dì
可以点燃整块土地。

dàn shì bù guǎn zěn me yàng zhè jiù shì wǒ cóng xiǎo zuò mèng dōu xiǎng yào de
但是，不管怎么样，这就是我从小做梦都想要的

“kūn chóng cūn” zhè lǐ jiù shì wǒ hé kūn chóng péng you men de lè yuán
“昆虫村”，这里就是我和昆虫朋友们的乐园。

wǒ bǎ zhè lǐ jiào zuò lè yuán yì diǎn er yě bú guò fēn nà xiē zhuó zhuàng chéng
我把这里叫做乐园一点儿也不过分，那些茁壮成

zhǎng de jīng jí a shǐ chē jú a bǎ zhōu wéi de mó chì mù kūn chóng quán dōu xī
长的荆棘啊、矢车菊啊，把周围的膜翅目昆虫全都吸

yǐn lái le yǐ qián dāng wǒ zài yě wài bǔ zhuō kūn chóng shí cóng lái méi yǒu yù dào
引来了。以前，当我在野外捕捉昆虫时，从来没有遇到

guò rèn hé yí gè dì fāng xiàng huāng shí yuán zhè yàng jù jí zhe nà me duō de kūn chóng
过任何一个地方像荒石园这样聚集着那么多的昆虫。

tā men zhōng yǒu bǔ yì jī tā kūn chóng de liè rén yǒu shū lǐ zhí wù
它们中有捕食其他昆虫的“猎人”，有梳理植物
fēi xù de zhěng lǐ gōng yǒu yǐ suì zhǐ piàn jiàn zào zhǐ bǎn wū de jiàn zhù
飞絮的“整理工”，有以碎纸片建造纸板屋的“建筑
shī hái yǒu jiǎo bàn ní tǔ de ní wǎ gōng zhēn shì gè háng gè yè
师”，还有搅拌泥土的“泥瓦工”……真是各行各业，
gàn shén me de dōu yǒu
干什么的都有。

nǐ kàn zhè ge xiǎo jiā huò zài gàn shén me ya zhǐ jiàn yì zhī huáng bān fēng zài
你看，这个家伙在干什么呀？只见一只黄斑蜂在
shí chē jú de jīng shàng guā lái guā qù hěn kuài jiù guā chū yí gè xiǎo róng qiú lái rán
矢车菊的茎上刮来刮去，很快就刮出一个小绒球来。然
hòu tā biàn dé yì yáng yáng de bǎ zhè ge xiǎo róng qiú xián dào wèi yú dì xià de jiā
后，它便得意洋洋地把这个小绒球衔到位于地下的家。
xiǎo róng qiú bèi zuò chéng yí gè mián xù dài zi yòng lái zhuāng tā de luǎn bǎo bāo
小绒球被做成一个棉絮袋子，用来装它的卵宝宝。

nà biān nà xiē jiā huò zài chǎo shēn me yuán lái shì qiē yè fēng zài zhēng zhe cǎi huā
那边那些家伙在吵什么？原来是切叶蜂在争着采花
fěn tā men gè gè dōu yǒu huā fěn shuā shuā zi hěn hǎo kàn yǒu hēi de bái
粉。它们个个都有“花粉刷”，刷子很好看，有黑的、白
de shèn zhì yǒu huǒ hóng sè de yǒu shí tā men hái děi fēi dào
的，甚至有火红色的。有时，它们还得飞到

fù jìn de guàn mù cóng zhōng cóng guàn mù de yè zi shàng jiǎn
附近的灌木丛中，从灌木的叶子上剪

xià yì xiē tuǒ yuán xíng de xiǎo yè piàn yòng zhè xiē xiǎo
下一些椭圆形的小叶片，用这些小

yè piàn zuò chéng zhuāng huā fēn de xiǎo wǎn
叶片做成装花粉的“小碗”。

nà ge chuān yì shēn hēi yī fu kàn qǐ
那个穿一身黑衣服，看起

lái máo róng róng de shì shí ní fēng tā men shì
来毛茸茸的是石泥蜂，它们是

zhuān mén jiā gōng shuǐ ní hé luǎn shí de ní wǎ
专门加工水泥和卵石的“泥瓦



jiàng" 。 zài huāng shí yuán de shí tou shàng
匠”。在荒石园的石头上，

hěn róng yì jiù néng kàn jiàn tā men de jiā
很容易就能看见它们的家。

bì fēng de jiā zuì yǒu qù tā men yǒu
壁蜂的家最有趣。它们有

de zài wō niú kōng ké de luó xuán bì shàng jiàn zào
的在蜗牛空壳的螺旋壁上建造

zì jǐ de wō ; yǒu de xī qǔ yí duàn jīng tiáo de
自己的窝；有的吸去一段荆条的

zhī yè , wèi zì jǐ de bǎo bao zuò chéng yì suǒ yuán zhù xíng
汁液，为自己的宝宝做成一所圆柱形

de fáng zi , zhōng jiān hái yòng gé bǎn gé kāi , gé chéng yì céng yì
的房子，中间还用隔板隔开，隔成一层一

céng de , jiù hǎo xiàng shì yí zhuàng lóu fáng
层的，就好像是一幢楼房。

shí fēng men yì duī yì duī de jǐ zài yì qǐ , zài shí tou zhī jiān de kòng xì zhōng
石蜂们一堆一堆地挤在一起，在石头之间的空隙中

guò yè 。
过夜。

cū zhuàng de bān wén fēng wèi le fáng zhǐ jīn guī zǐ de tōu xí wǎng wǎng xuǎn zé
粗壮的斑纹蜂为了防止金龟子的偷袭，往往选择

zài jiào shēn de dòng xué lǐ guò yè 。 yù dào xí jī shí , tā men huì zhèng miàn cháo dí zhí
在较深的洞穴里过夜。遇到袭击时，它们会正面朝敌直

pū guò qu , bù guǎn dí rén shì rén hái shì gǒu
扑过去，不管敌人是人还是狗。

shā duī zhè lǐ yòu shì shā ní fēng de ān lè wō 。 yì xiē shā ní fēng zhèng zài nà
沙堆这里又是砂泥蜂的安乐窝。一些砂泥蜂正在那

er dǎ sǎo tíng yuàn , tā men yòng hòu tuǐ yòu dēng yòu tī , bù yí huì er jiù bǎ wū zi
儿打扫庭院，它们用后腿又蹬又踢，不一会儿就把屋子

lǐ de tǔ sǎo chu lai le 。 líng yì xiē shā ní fēng zhèng zài chǔ cáng shí wù —— bǎ yè
里的土扫出来了。另一些砂泥蜂正在储藏食物——把叶

chán cáng dào le zì jǐ de jiào zhōng
蝉藏到了自己的窖中。

hái yǒu dà tóu fēng , cháng xū fēng , tǔ fēng , suì fēng , tiān na , duō de
还有大头蜂、长须蜂、土蜂、隧蜂……天呐，多得





shǔ dōu shǔ bú guò lái
数都数不过来。

yǒu yí cì yí gè kūn chóng xué jiā
有一次，一个昆虫学家

kàn dào wǒ zhè xiē xī qí yǒu qù de kūn chóng
看到我这些稀奇、有趣的昆虫

pǐn zhǒng shí hěn jīng yà wèn wǒ shì zěn me zhuō
品种时很惊讶，问我是怎么捉

dào de qí shí wǒ bìng bú shì yí gè zhuān mén
到的。其实，我并不是一个专门

qù xún zhǎo kūn chóng bìng bǎ tā men zuò chéng kūn chóng biāo
去寻找昆虫，并把它们做成昆虫标

běn de kūn chóng xué jiā wǒ zhǐ shì gè rè ài kūn chóng de rén
本的昆虫学家，我只是个热爱昆虫的人，

wǒ de kūn chóng men dōu kuài lè de shēng huó zài wǒ de kūn chóng shí yàn shì
我的昆虫们都快乐地生活在我的“昆虫实验室”——

huāng shí yuán lǐ wǒ wèi yǎng zhe tā men
荒石园里，我喂养着它们。

记
一
记



膜翅目昆虫：昆虫纲中的一个目。它的名字来自透明得像膜一样的翅膀，包括各种蜂和蚂蚁。这类昆虫有十一万多种，数量在昆虫纲里排名第三。



吃白食的家伙

sui fēng shì yì zhǒngshēng huó zài yě wài de mì fēng tā men bǐ jiā yǎng de mì
隧蜂是一种生活在野外的蜜蜂，它们比家养的蜜
fēng miáo tiáo suī rán tā men yě xiàng qí tā mì fēng yí yàng chuān zhe tiáo wén wài tào
蜂苗条。虽然它们也像其他蜜蜂一样穿着条纹外套，
dàn zhǐ yǒu sui fēng de wài tào shàng yǒu yí dào liàng liàng de xì gōu sui fēng fā huǒ de shí
但只有隧蜂的外套上有一道亮亮的细沟。隧蜂发火的时
hou tā de xì gōu huì shàng xià huá dòng suǒ yǐ zhè xì gōu jiù chéng le sui fēng jiā
候，它的细沟会上下滑动。所以，这细沟就成了隧蜂家
zú de biāo zhì
族的标志。

měi nián yuè sui fēng mā ma kāi shǐ dào chù zhǎo dì fang gài fáng zi tā men
每年4月，隧蜂妈妈开始到处找地方盖房子。它们
de jiā jiàn zài dì xià dì miànshàng zhǐ néng kàn dào yì xiē xīn tǔ duī chéng de xiǎo tǔ
的家建在地下，地面上只能看到一些新土堆成的小土
bāo sui fēng mā ma kě zhēn bàng zhěng suǒ dà fáng zi dōu
包。隧蜂妈妈可真棒，整所大房子都
shì yóu tā dú zì wán chéng de suǒ yǐ tā
是由它独自完成的。所以，它
zǒng shì zài dì xià de dòng lǐ máng lù
总是在地下的洞里忙碌，
hěn shǎo fēi dào wài miàn lái
很少飞到外面来。

dào le kāi mǎn xiān huā de
到了开满鲜花的5
yuè sui fēng de dì xià dà lóu
月，隧蜂的地下大楼
yě wán gōng le zhè shí hou
也完工了。这时候，
yuè lì de jiàn zhù gōng rén sui fēng
4月里的建筑工人隧蜂



jiù biànchéng le cǎi huā gōng rén suì fēng le měi tiān tā men zǒng shì zài jiā hé huā cóng
就变成了采花工人隧蜂了。每天，它们总是在家和花丛

zhī jiān máng lái máng qù tā men xiān zài huā cóng lǐ ràng zhuǎ zi zhān mǎn huáng sè de huā
之间忙来忙去。它们先在花丛里让爪子沾满黄色的花

fěn yòu jí jí máng máng de bǎ huā fēn yùn huí jiā wǒ dōu shù bu qīng tā men yì tiān
粉，又急急忙忙地把花粉运回家。我都数不清它们一天

yào yùn sòng duō shǎo tàng suì fēng shì niàng mì de néng shǒu kào xīn qín de láo dòng bù jīn
要运送多少趟！隧蜂是酿蜜的能手，靠辛勤的劳动不仅

néng yǎng huó zì jǐ chǎn xià de xǔ duō xiǎo bǎo bao hái yǎng huó le yì zhǒng chī bái shí de
能养活自己产下的许多小宝宝，还养活了一种吃白食的

jiā huo
家伙。

zhè zhǒng chī bái shí de jiā huo shì yì zhǒng xiǎo fēi yíng tā chuān zhe hēi shàng
这种吃白食的家伙是一种小飞蝇。它穿着黑上

yī yǎn jīng hóng hóng de gè zi bǐ suì fēng xiǎo duō le dàn shí shí jì shàng tā shì
衣，眼睛红红的，个子比隧蜂小多了，但实际上，它是

gè yīn xiǎn de qiáng dào bù jīn tōu chī suì fēng xīn kǔ niàng zào de huā mì hái ràng zì
个阴险的强盗，不仅偷吃隧蜂辛苦酿造的花蜜，还让自

jǐ de hái zǐ qiǎng zǒu suì fēng bǎo bao fēng yǒng de “mì táng miàn bāo”
己的孩子抢走隧蜂宝宝（蜂蛹）的“蜜糖面包”。

wǒ men xiān lái kàn kàn zhè ge xiǎo tōu shì zěn me tōu huā
我们先来看看这个小偷是怎么偷花

fēn de xiǎo fēi yíng jīng cháng zài suì fēng de jiā
粉的。小飞蝇经常在隧蜂的家

mén kǒu yì biān shài tài yáng yì biān huàng
门口一边晒太阳一边晃

you tā zài děng wài chū cǎi mì
悠，它在等外出采蜜

de suì fēng huí jiā yí kàn
的隧蜂回家。一看

dào zhuǎ zi shàng zhān mǎn huā
到爪子上沾满花

fēn de suì fēng huí lái
粉的隧蜂回来，

zhè ge jiā huo jiù gēn le
这个家伙就跟了

